



CONSEIL COMMUNAL

SÉANCE N°03/2016 DU 11 AOÛT 2016

Annonce publique : 3 août 2016
Convocation des conseillers : 3 août 2016

Présents : M. Mayer, bourgmestre MM. Boumans, Kaiser ; échevins
MM Klein, Patz, L'Ortye, Mme Lutgen-Lentz conseillers
Absents : Excusé : M. Koeune
Non-excusé : —

1. RECETTE

- 1.1. Approbation des rôles sur la taxe sur les résidences secondaires et sur les chiens du 2^e trimestre 2016
- 1.2. Approbation de titres de recette

Les rôles sur la taxe sur les résidences secondaires et sur les chiens du 2^e trimestre 2016 et divers titres de recettes sont approuvés à l'unanimité.

2. TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

- 2.1. Approbation du compromis conclu avec Monsieur Alphonse Wenkin

Le compromis de vente suivant conclu entre le collège échevinal et Monsieur Alphonse Wenkin demeurant à Alscheid a été approuvé unanimement par le conseil communal :

Compromis du 04/05/2016	Monsieur Alphonse Wenkin demeurant à Alscheid vend à la commune de Kiischpelt la parcelle suivante :				
	Désignation cadastrale				Contenance (ares)
	KB	Merkholtz	2	« beim Pletschenkreuz »	14,80
au prix de vente de 5.920,00€ (prix par are : 400,00€)					

Le terrain précité sera utilisé pour la construction du réservoir d'eau pour les localités d'Alscheid, Merkholtz et Kautenbach.

- 2.2. Approbation d'un acte (acquisition d'une parcelle de Monsieur et Madame Reuter-Eschette)

Acte n°58 15/07/2016	Les époux Reuter-Eschette demeurant à Alscheid vendent à la commune de Kiischpelt la parcelle suivante :				
	Désignation cadastrale				Contenance (ares)
	KB	Merkholtz	2/2	« beim Pletschenkreuz »	6,30
au prix de vente de 2520,00€ (prix par are : 400,00€)					

- 2.3. Approbation d'un acte (cession gratuite d'un tronçon de canalisation à la commune)

Cession n°49 du 28/06/2016	Entre M. Claude Hinger, la société civile immobilière KAR, le Fonds du Logement et la commune de Kiischpelt				
	Désignation : Canalisation (65m, 3 regards)				passant par les parcelles :
	WB	Pintsch	« im Thal »		366/769
	WB	Pintsch	« im Thal »		366/768
	WB	Pintsch	« im Thal »		366/767
	WB	Pintsch	« im Thal »		370/64
prix de vente de : SANS SOULTE					

Le conseil communal approuve l'acte de cession susmentionné à l'unanimité.

3. TRAVAUX PUBLICS

Informations au sujet du projet de construction d'un réservoir d'eau potable à Alscheid (Donatus)

Monsieur Yves Kaiser informe le conseil communal, que les discussions avec le syndicat compétent en matière d'eau potable DEA au sujet de l'approvisionnement en eau potable des localités de l'ancienne commune de Kautenbach, à savoir Kautenbach, Alscheid et Merkholtz continueront dans les meilleurs délais. Le concept envisagé par le collège échevinal comprend la construction d'un nouveau réservoir d'eau centralisé en polypropylène et l'adaptation des conduites d'eau menant du nouveau réservoir vers les trois localités.

Le conseil communal sera tenu au courant de l'évolution du dossier lors des prochaines séances.

4. MANIFESTATIONS

Organisation d'une course automobile du type « Rallye » et demande de subside extraordinaire

Une demande a été présentée par l'ASBL Écurie Rouge Léiw de Lellingen demandant un subside pour l'organisation d'une manche du Rallye de Luxembourg en date du 8 octobre 2016 sur le territoire de la commune de Kiischpelt.

Le conseil communal accorde, sur proposition du collège échevinal, un subside extraordinaire d'un montant de 500€ qui servira notamment à couvrir les coûts pour la mise à disposition de services d'urgence (ambulance, sauvetage).

5. SOUTIEN FINANCIER

Aide financière à la commune « Äerenzdall » touchée par les intempéries du 22 juillet 2016

Suite aux intempéries du 22 juillet 2016, causant des inondations désastreuses au centre du pays, le conseil communal approuve à l'unanimité la proposition du collège échevinal de se porter solidaire avec les victimes et de soulager financièrement leurs efforts pour affronter la réparation des dégâts survenus.

Le conseil communal décide de verser une aide financière au montant de 5.000€ à la commune de la Vallée de l'Ernz, qui a été désignée point de quête pour les sinistrés.

6. DEMANDES DE SUBSIDES

L'association Buergfrënn Kautebaach a introduit une demande de subside afin de pouvoir financer ses diverses activités. Le conseil communal décide unanimement d'inscrire un subside au budget de l'exercice 2017.

7. DIVERS

7.1. Pistes cyclables

Il a été constaté que le trafic automobile sur les pistes cyclables a tendance à s'accroître depuis quelques années. Lors d'une discussion entre le collège échevinal et les responsables régionaux de l'Administration des Ponts et Chaussées et de la Police Grand-Ducale, il a été souligné qu'il faudra prendre des mesures préventives afin d'éviter des accidents entre cyclistes et automobilistes.

Au moment de la création des différentes pistes cyclables passant le territoire de la commune de Kiischpelt, l'accès libre avait été garanti aux cultivateurs des terres agricoles longeant ces pistes.

Il a donc été convenu lors de l'entrevue susmentionnée que des barrières seront installées, qui seront construites de manière à garantir le passage libre des cyclistes et permettront l'accès avec des machines agricoles des agriculteurs concernés.

7.2. Églises

En vue des dispositions du projet de loi portant sur la gestion des édifices religieux et autres biens relevant du culte catholique, des discussions seront entamées entre le collège échevinal et les différentes instances représentant le culte catholique dans la commune pour déterminer le destin des bâtiments religieux sis sur le territoire du Kiischpelt.



CONSEIL COMMUNAL

SÉANCE N°03/2016 DU 11 AOÛT 2016

Annonce publique : 3 août 2016
Convocation des conseillers : 3 août 2016

Présents : M. Mayer, bourgmestre MM. Boumans, Kaiser ; échevins
MM Klein, Patz, L'Ortye, Mme Lutgen-Lentz conseillers
Absents : Excusé : M. Koeune
Non-excusé : —

1. GEMEINDEFINANZEN

- 1.1. Genehmigung der Einnahmelisten der Hunde- und Zweitwohnsitztaxen : 2. Trimester 2016
- 1.2. Einnahmeerklärungen

Der Gemeinderat genehmigt die ihm vorgelegten Einnahmelisten der Hunde- und Zweitwohnsitztaxen und verschiedene Einnahmeerklärungen einstimmig.

2. IMMOBILIENTRANSAKTIONEN

- 2.1. Genehmigung eines Kompromisses

Das nachstehende Kaufversprechen, welches vom dem Schöffenrat und Herrn Alphonse Wenkin, wohnhaft in Alscheid unterschrieben wurde, wird einstimmig vom Gemeinderat gutgeheißen:

Kompromiss vom 04/05/2016	Herr Alphonse Wenkin wohnhaft in Alscheid verkauft an die Gemeinde Kiischpelt folgende Parzelle :				
	Katasterbezeichnung			Inhalt (Ar)	
	KB	Merkholtz	2	« beim Pletschenkreuz »	14,80
Zum Preis von : 5.920,00€ (Preis pro Ar : 400,00€)					

Die obenstehende Parzelle wird zum Bau des neuen Wasserbehälters für die Orte Alscheid, Merkholtz und Kautenbach benötigt.

- 2.2. Genehmigung eines Kaufaktes (Ankauf einer Parzelle von Herrn und Frau Reuter-Eschette)

Akt n°58 vom 15/07/2016	Die Eheleute Reuter-Eschette, wohnhaft in Alscheid verkaufen an die Gemeinde Kiischpelt folgende Parzelle :				
	Katasterbezeichnung			Inhalt (Ar)	
	KB	Merkholtz	2/2	« beim Pletschenkreuz »	6,30
Zum Preis von : 2520,00€ (Preis pro Ar : 400,00€)					

- 2.3. Genehmigung eines Aktes (Abtretung eines Kanalisationsabschnittes an die Gemeinde)

Akt n°49 vom 28/06/2016	Herr Claude Hinger, die Immobiliengesellschaft KAR, und der Fonds du Logement Treten folgendes Objekt an die Gemeinde Kiischpelt ab :				
	Bezeichnung : Kanalisation (65m, 3 Schächte)			Verlaufend durch die Parzellen :	
	WB	Pintsch	« im Thal »		366/769
	WB	Pintsch	« im Thal »		366/768
	WB	Pintsch	« im Thal »		366/767
	WB	Pintsch	« im Thal »		370/64
OHNE ENTGELT					

Der Gemeinderat genehmigt den ihm vorgelegten Abtretungsakt einstimmig.

3. ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Informationen zum geplanten Bau eines Wasserbehälters in Alscheid (Donatus)

Herr Yves Kaiser informiert den Gemeinderat über den Stand der Verhandlungen mit dem Wassersyndikat DEA bezüglich der Wasserversorgung der drei Ortschaften der ehemaligen Gemeinde Kautenbach : Kautenbach, Alscheid und Merkholtz. Das vom Schöffenrat geplante Konzept beinhaltet den Bau eines neuen, zentralen Wasserbehälters aus Polypropylen und die Anpassung der Zufuhrleitungen in die Ortsnetze der drei Dörfer.

Der Gemeinderat wird vom Schöffenrat über die Entwicklung des Projektes auf dem Laufenden gehalten.

4. VERANSTALTUNGEN

Organisation eines Autorennens vom Typ « Rallye » und Subsidiengesuch

Dem Gemeinderat liegt eine Anfrage der ASBL Écurie Rouge Léiw aus Lellingen vor, laut welcher die Genehmigung angefragt wird am 8. Oktober 2016 eine Etappe der « Rallye de Luxembourg » auf dem Territorium des Kiischpelt. Ferner wird um eine finanzielle Unterstützung gebeten.

Der Gemeinderat genehmigt eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 500€, welche die Bereitstellung der Notrettungsdienste sicherstellend soll.

5. FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG

Finanzielle Unterstützung der von den Unwettern des 22. Juli 2016 schwer getroffenen Ernztalgemeinde

Nachdem die Unwetter vom 22. Juli 2016 schwere Überschwemmungen im Zentrum des Landes verursacht hatten, beschließt der Gemeinderat einstimmig die Opfer finanziell beim Wiederaufbau zu unterstützen.

Diese finanzielle Unterstützung in Höhe von 5.000€ wird an die Ernztalgemeinde überwiesen werden.

6. SUBSIDIENGESUCHE

Der Verein Buergfrënn Kautebaach hat um eine finanzielle Unterstützung seiner Aktivitäten gebeten. Der Gemeinderat beschließt einstimmig im Haushalt des Jahres 2017 einen dementsprechenden Posten vorzusehen.

7. VERSCHIEDENES

7.1. Radwege

Es wurde festgestellt, dass es zunehmend Autoverkehr auf den Radwegen gibt, obwohl dort ein allgemeines Fahrverbot für motorisierte Fahrzeuge gilt. Während einer Unterredung des Schöffenrates mit regionalen Verantwortlichen der Straßenbauverwaltung und der Polizei wurde beschlossen, dass dringend vorbeugende Maßnahmen ergriffen werden müssen Unfälle zwischen Radfahrern und motorisierten Fahrzeugen zu verhindern.

Es muss jedoch möglich sein den Landwirten den ungehinderten Zugang zu ihren Ackerflächen weiterhin zu garantieren, so wie es ihnen anlässlich der Schaffung der verschiedenen Radwege auf dem Territorium der Gemeinde Kiischpelt zugesagt worden war.

Darum wurde anlässlich der obengenannten Unterredung beschlossen, die Einfahrten zu den Radwegen mit Barrieren zu schließen, welche Fahrrädern eine ungehinderte Durchfahrt ermöglicht und auch für die Nutzfahrzeuge der befugten Landwirte passierbar sind.

7.2. Kirchen

Der Gemeinderat wird darüber in Kenntnis gesetzt, dass angesichts der Vorschriften des Gesetzesentwurfes, welcher die Verwaltung der religiösen Gebäude neu regeln wird, vom Schöfferrat Diskussionen mit den verschiedenen Instanzen der katholischen Kirche angestrebt werden um das Schicksal der verschiedenen religiösen Bauten auf dem Territorium der Gemeinde Kiischpelt zu bestimmen.